

**Pioneer**

**VREC-130RS**

CÁMARA DE TABLERO

Español

Manual del propietario

# Contenido

Gracias por comprar este producto Pioneer.  
 Lea estas instrucciones para que sepa cómo operar su modelo correctamente. Una vez que haya terminado de leer las instrucciones, guarde este documento en un lugar seguro para futuras consultas. Siempre lea y siga las “Precauciones de seguridad” descritas en este manual cuando instale este producto en un vehículo. Existe el riesgo de accidentes y lesiones si este producto se instala utilizando métodos distintos a los descritos en este manual, o si se utilizan piezas distintas a las descritas en este manual. Pioneer Corporation no acepta responsabilidad alguna en estos casos.

<b>Precaución</b> .....	<b>4</b>
Información para el usuario .....	5
Servicio postventa para productos Pioneer.....	5
Precauciones de seguridad.....	6
<b>Descargo de responsabilidad</b> .....	<b>9</b>
<b>Cómo leer este Manual</b> .....	<b>10</b>
<b>Precauciones de uso</b> .....	<b>11</b>
<b>Revise los accesorios</b> .....	<b>13</b>
Al reemplazar el fusible .....	13
<b>Antes de instalar el producto</b> .....	<b>14</b>
Precauciones de instalación .....	14
Consejos de instalación.....	14
<b>Instalación</b> .....	<b>15</b>
Posición de instalación especificada en el parabrisas delantero.....	15
Instalación de este producto.....	16
<b>Conexión del cable de alimentación</b> .....	<b>19</b>
Conexión del cable de alimentación del encendedor de cigarrillos .....	19
<b>Nombres de las piezas</b> .....	<b>20</b>
<b>Botones de función</b> .....	<b>21</b>
<b>Insertar y expulsar la tarjeta microSD™</b> .....	<b>22</b>
Insertar la tarjeta microSD .....	22
Expulsar la tarjeta microSD .....	22
<b>Copia de seguridad de archivos grabados</b> .....	<b>23</b>
Estructura de carpetas y archivos .....	23

<b>Uso de este producto .....</b>	<b>24</b>
Alimentación de este producto.....	24
Encendido y apagado manual de la alimentación.....	24
Pantalla de indicador del sistema .....	24
Cómo ver la pantalla de grabación .....	25
Grabación de video.....	25
Grabación de evento.....	26
Reproducción de archivos grabados .....	27
<b>Configuración del producto.....</b>	<b>29</b>
Características configurables .....	30
Características configurables .....	31
<b>Guía para el tiempo de grabación .....</b>	<b>32</b>
<b>Solución de problemas.....</b>	<b>33</b>
<b>Especificaciones .....</b>	<b>34</b>
<b>Marcas comerciales y derechos reservados .....</b>	<b>35</b>


# Precaución

Ciertas leyes de países, estados y provincias pueden prohibir o restringir la ubicación y el uso de este producto en su vehículo. Cumpla con todas las leyes y regulaciones aplicables con respecto al uso, instalación y operación de este producto.

## ADVERTENCIA

- Existe peligro de explosión si la batería se reemplaza incorrectamente. Reemplace solo con el mismo tipo o equivalente.
- No exponga una batería a temperaturas extremas altas o bajas durante su uso, almacenamiento o transporte.
- No permita que la batería se exponga al fuego o al calor excesivo ni que se aplaste o corte, ni la arroje al fuego o en un horno caliente, ya que esto podría provocar una explosión.

## PRECAUCIÓN

- El símbolo gráfico  colocado en el producto significa corriente continua.
- Cuando se deshaga de las baterías usadas, cumpla con las regulaciones gubernamentales o las normas de las instituciones públicas medioambientales que se apliquen en su país/área.
- Es posible que su ubicación requiera que publique un aviso a los pasajeros de que se están grabando conversaciones si utiliza la función de grabación de audio del producto. Es su responsabilidad conocer y cumplir con los requisitos de su ubicación, incluido el aviso y el consentimiento para grabar audio y/o video.

Si desea utilizar la función de grabación de audio, puede visitar <https://pioneerelectronics.com/PUSA/arn> para imprimir un aviso y colocarlo en su vehículo o puede adquirir uno en el comercio de su preferencia. **El uso de este producto, incluyendo la forma en que notifica a los pasajeros, es su responsabilidad como operador del producto.**

### CAN ICES-3 B/NMB-3 B

## Servicio postventa para productos Pioneer

Comuníquese con el distribuidor autorizado de Pioneer al que compró esta unidad o con una empresa de servicio autorizada de Pioneer para obtener servicio posventa o si tiene preguntas sobre el producto. Puede ponerse en contacto con Pioneer directamente de la siguiente manera:

**No envíe la unidad para su reparación sin antes ponerse en contacto con Pioneer. Las unidades enviadas sin un número de autorización de devolución serán rechazadas.**

#### EE. UU. Y CANADÁ

Pioneer Electronics (USA) Inc.  
DIVISIÓN DE ATENCIÓN AL CLIENTE  
P.O. Box 1760  
Long Beach, CA 90801-1760 EE. UU.  
800-421-1404

Para obtener información sobre la garantía, consulte la hoja de garantía limitada incluida con esta unidad.

#### Visite nuestro sitio web

##### EE. UU.:

<https://www.pioneerelectronics.com>

##### Canadá:

<https://www.pioneerelectronics.ca>

- Obtenga información sobre las actualizaciones de productos (como actualizaciones de firmware) para su producto.
- Registre su producto.
- Acceda a manuales del propietario, información sobre piezas de repuesto, información de servicio y mucho más.

## Precauciones de seguridad

Observe siempre las precauciones descritas aquí para evitar daños a usted mismo y a otros y para evitar daños a la propiedad antes de que sucedan.

### Consideraciones importantes

#### ADVERTENCIA

- No instale este producto en su vehículo si su ubicación o uso obstruiría la vista clara del camino por parte del conductor o el funcionamiento de cualquier bolsa de aire del vehículo. También es responsabilidad del conductor conocer y cumplir con las leyes, normas y regulaciones del lugar en el que conduce, incluidos, por ejemplo, los derechos de privacidad de los pasajeros, y no usar el dispositivo en ningún lugar donde su instalación o uso esté prohibido.
- No use este dispositivo para realizar grabaciones de audio o video prohibidas en el lugar donde está usando este producto. Siempre proporcione el aviso que se requiere en su ubicación de que se están realizando grabaciones de video y audio (si el audio está en uso) y obtenga el consentimiento y la autorización apropiados de las personas que se están grabando. Algunos estados, provincias y municipios exigen que se publique un aviso visible por escrito de que se están grabando los ocupantes y las conversaciones.
- Se debe evitar cualquier obstrucción u otra interferencia con la bolsa de aire, ya sea desplegada o no, o con una vista despejada del camino y, en consecuencia, se requiere una instalación profesional.
- Recomendamos que este producto sea configurado e instalado por un técnico que tenga una capacitación especial y experiencia en electrónica móvil.

### Información de seguridad importante

#### ADVERTENCIA

- No permita que este producto entre en contacto con líquidos. Podría producirse una descarga eléctrica. Además, el contacto con líquidos podría dañar el producto, así como generar humo y sobrecalentamiento.
- Si entra líquido o materias extrañas en el interior de este producto, estacione su vehículo en un lugar seguro, apague el interruptor de encendido (ACC OFF) y desenchufe el encendedor de cigarrillos inmediatamente, y consulte con su distribuidor o la empresa de servicio Pioneer autorizada más cercana. No utilice este producto en estas condiciones, ya que podría provocar un incendio, una descarga eléctrica u otra falla.
- Si nota humo, un ruido extraño u olor de este producto, o cualquier otro signo anormal en la pantalla LCD, apague la alimentación inmediatamente y consulte a su distribuidor o la compañía de servicio Pioneer autorizada más cercana. El uso de este producto en estas condiciones puede resultar en daños permanentes al sistema.
- No desarme ni modifique este producto, ya que hay componentes de alto voltaje en su interior que pueden causar una descarga eléctrica. Asegúrese de consultar con su distribuidor o con la empresa de servicio Pioneer autorizada más cercana para realizar inspecciones internas, ajustes o reparaciones.

Antes de usar este producto, asegúrese de leer y comprender completamente la siguiente información de seguridad:

- No opere este producto si al hacerlo desviaría su atención de la operación segura de su vehículo. Observe siempre las normas de conducción segura y siga todas las regulaciones de tráfico existentes.
- Mantenga este manual a la mano como referencia para los procedimientos operativos y la información de seguridad.
- Ciertas funciones (como la visualización de la pantalla y ciertas operaciones de los botones) que ofrece este producto pueden ser peligrosas (posiblemente provocando lesiones graves o la muerte) y/o ilegales si se utilizan mientras se conduce.

## Precauciones antes de conectar el sistema

### ADVERTENCIA

- Instale firmemente este producto para que no se caiga del parabrisas. Si este producto no está instalado firmemente, puede caerse del parabrisas mientras conduce y provocar un accidente. Inspeccione periódicamente este producto.
- Pioneer recomienda que solo el personal autorizado de la empresa de servicio, que tenga una capacitación especial y experiencia en electrónica móvil, configure e instale este producto.
- Asegure todo el cableado con abrazaderas para cables o cinta aislante. No permita que ningún cableado desnudo quede expuesto.
- **Es extremadamente peligroso permitir que los cables se enrollen alrededor de la columna de dirección o la palanca de cambios. Asegúrese de instalar este producto, sus cables y el cableado de manera que no obstruyan ni obstaculicen la conducción.**
- **Asegúrese de que los cables y alambres no interfieran con ninguna de las partes móviles del vehículo ni queden atrapados en ellas, especialmente el volante, la palanca de cambios, el freno de mano, las pistas de los asientos deslizantes, las puertas o cualquiera de los controles del vehículo.**
- No coloque los cables donde queden expuestos a altas temperaturas. Si el aislamiento se calienta, los cables pueden dañarse, provocando un cortocircuito o mal funcionamiento y daños permanentes al producto.
- No acorte ningún cable. Si lo hace, es posible que el circuito de protección (portafusibles, resistencia de fusible o filtro, etc.) no funcione correctamente.
- Nunca alimente energía a otros productos electrónicos cortando el aislamiento del cable de alimentación de este producto y golpeando el cable. Se excederá la capacidad actual del cable, lo que provocará un sobrecalentamiento.

## Para prevenir daños

### ADVERTENCIA

- Cuando reemplace el fusible, asegúrese de usar solo un fusible de la clasificación prescrita en este producto.

## Precauciones antes de la instalación

### ADVERTENCIA

- **No instale este producto donde pueda**
  - (i) **obstruir la visión del conductor,**
  - (ii) **perjudicar el desempeño de cualquiera de los sistemas operativos o características de seguridad del vehículo, incluyendo bolsas de aire, botones de luces de emergencia, o**
  - (iii) **perjudicar la capacidad del conductor para operar el vehículo de manera segura.**
- **Nunca instale este producto frente a, o al lado de, un lugar en el tablero, puerta o pilar desde el cual se desplegaría una de las bolsas de aire de su vehículo. Consulte el manual del propietario de su vehículo para consultar el área de despliegue de las bolsas de aire frontales.**


### PRECAUCIÓN

- Para garantizar una instalación adecuada, asegúrese de utilizar las piezas suministradas de la manera especificada. Si se utilizan piezas distintas a las suministradas, pueden dañar las piezas internas de este producto o aflojarse y el producto puede desprenderse, lo que podría lesionar al conductor o los pasajeros si el vehículo se detiene repentinamente.
- Antes de realizar una instalación final de este producto, conecte temporalmente el cableado para confirmar que las conexiones son correctas y que el sistema funciona correctamente.
- No instale este producto en lugares sujetos a altas temperaturas o humedad, como:
  - Lugares cercanos a un calentador, ventilación o aire acondicionado.
  - Lugares que pueden estar expuestos a la lluvia, como cerca de la puerta.

# Descargo de responsabilidad

- Dada la gran cantidad de variables y condiciones que pueden estar involucradas en un accidente, Pioneer no puede garantizar que cada accidente u ocurrencia active la función de grabación en este dispositivo.
- Es posible que las funciones de este producto no funcionen correctamente debido a los efectos de la configuración, la manera en que se instala este producto, el estado de la tarjeta microSD y las condiciones de conducción (incluidas las condiciones del camino).
- Si se colocan objetos de colores brillantes en el tablero, es posible que se reflejen en el parabrisas delantero y en la imagen de la cámara. No coloque objetos de colores brillantes en el tablero.
- No se garantiza que los archivos de video de este producto sean admisibles como prueba en caso de accidente.
- Es posible que no pueda reconocer las condiciones en la parte delantera del vehículo en el video grabado, dependiendo de las condiciones ambientales, como el clima y la hora del día.
- Los semáforos LED o las luces de la calle en la carretera pueden aparecer parpadeando cuando se graban con este producto. Es posible que el color tampoco se pueda identificar correctamente.
- Este producto está diseñado para guardar video antes y después de que ocurra un accidente al detectar el impacto (aceleración) con el Sensor G (acelerómetro). Sin embargo, no se garantiza que este producto guarde videos en todas las situaciones.
- Pioneer no acepta responsabilidad alguna por fallas del producto o daños que ocurran debido al desgaste de la tarjeta microSD.

# Cómo leer este Manual

Anotación	Significado
	Estos símbolos se utilizan para llamar su atención sobre elementos que debe tener en cuenta al utilizar este producto y elementos que debe tener en cuenta para mantener su rendimiento.
<b>Nota/Notas</b>	Las notas proporcionan consejos útiles e información adicional sobre las características del producto.
[OO]	Los corchetes se utilizan para indicar elementos seleccionables que se muestran en la pantalla.
→“OOOO”	Las comillas se utilizan para indicar referencias y configuraciones.

- Las ilustraciones y pantallas de ejemplo utilizadas en este manual pueden diferir del producto real.
- En este manual, la tarjeta de memoria microSDHC se denomina "la tarjeta microSD" para mayor comodidad.

# Precauciones de uso

## ⚠ Precauciones al manipular este producto

- El conductor puede configurar manualmente el dispositivo para guardar video para ayudar en el seguimiento del desempeño del conductor.
- Hay límites en el alcance del video que se puede grabar con este producto (→ **“Especificaciones”**). Primero verifique el video que se grabará antes de usar este producto.
- No utilice este producto en lugares sometidos a altas temperaturas de 60 °C o superiores, bajas temperaturas de -10 °C o inferiores, o alta humedad.
- Tenga cuidado de no infringir la privacidad de ningún sujeto en las grabaciones realizadas con este producto cuando utilice dichas grabaciones. Usted es totalmente responsable del uso de dichas grabaciones, que pueden incluir información personal, como números en las placas de matrícula.
- El tiempo de grabación puede acortarse o no ser posible grabar cuando se detiene la fuente de alimentación del producto (el motor del vehículo está apagado o el cable de alimentación del encendedor de cigarrillos está desconectado).
- Asegúrese de utilizar el cable de alimentación incluido para cargar la batería.
- Las áreas de almacenamiento en la tarjeta microSD se dividen en las tres áreas que se muestran en el siguiente diagrama según el tipo de grabación.



- Tenga en cuenta que los archivos se sobrescribirán cuando no haya suficiente espacio libre en las áreas de almacenamiento de archivos. Le recomendamos que haga una copia de seguridad de los archivos importantes que desee conservar. **“Copia de seguridad de archivos grabados”**
- Para asegurarse de que los archivos importantes, como los archivos que contienen registros de accidentes, no sean dañados o corrompidos, siempre apague la unidad antes de retirar la tarjeta microSD y guarde la tarjeta en un lugar seguro. **“Insertar y expulsar la tarjeta microSD”**
- Puede ver archivos de video en su PC. Sin embargo, el video puede tartamudear o detenerse dependiendo del rendimiento de la PC.
- Si este producto se usa cerca de otro dispositivo que usa GPS, como un sistema de navegación para automóvil, es posible que ese dispositivo no pueda recibir ondas de radio de los satélites GPS temporalmente debido a la interferencia de radio. También puede haber un impacto negativo en las funciones de los dispositivos circundantes.
- La batería interna es una pieza consumible. Esta batería es para retener el tiempo y es posible que no retenga el tiempo después de un uso repetido. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Pioneer si la hora se reinicia con frecuencia.
- La batería interna es una pieza consumible. El tiempo de funcionamiento disminuirá lentamente a medida que la batería se cargue repetidamente.
- No toque el lente con las manos. Limpie el lente con un paño suave si lo toca.

### ⚠️ Precauciones al manipular la tarjeta microSD

- Mantenga la tarjeta microSD fuera del alcance de los niños pequeños para evitar que la traguen accidentalmente.
- Para evitar la pérdida de datos y daños a la tarjeta microSD, nunca la extraiga de este producto mientras se transfieren datos.
- Si se produce una pérdida o corrupción de datos en la tarjeta microSD por cualquier motivo, normalmente no es posible recuperar los datos. Pioneer no acepta ninguna responsabilidad por daños, costos o gastos derivados de la pérdida o corrupción de datos.
- Nunca inserte ni extraiga una tarjeta microSD mientras conduce.
- Este producto admite las siguientes tarjetas microSD.

	microSDHC
Capacidad	16 GB ~ 32 GB
Sistema de archivos	FAT32
Clase de velocidad	Clase 10 o superior

No se garantiza que todas las tarjetas microSD funcionen con este producto.

- Formatee la tarjeta microSD antes de usarla. No utilice una tarjeta microSD que contenga otros datos, como los de una PC.
- Formatee periódicamente la tarjeta microSD después de transferir los archivos necesarios, como los de accidentes, a otro almacenamiento seguro.
- No expulse la tarjeta microSD cuando se esté accediendo a ella. El archivo o la tarjeta pueden ser dañados.
- Incluso si la tarjeta microSD se usa normalmente, es posible que ya no pueda escribir datos en la tarjeta o borrar datos de la tarjeta normalmente.
- La vida útil de la tarjeta microSD no está cubierta por la garantía.
- La tarjeta microSD es un consumible. Le recomendamos que reemplace periódicamente la tarjeta microSD por una nueva. Si usa la tarjeta microSD durante un período de tiempo prolongado, es posible que este producto ya no pueda guardar datos en la tarjeta correctamente debido a sectores defectuosos, o puede ocurrir un error y la tarjeta ya no se podrá utilizar.
- En raras ocasiones, es posible que este producto no reconozca una tarjeta microSD reconocida por su computadora. En este caso, dependiendo del problema con la tarjeta microSD, es probable que este producto reconozca la tarjeta formateándola con esta función de formato de producto → **“Configuración del producto” - “Características configurables” - “Configuración del sistema” - “Formato Tarjeta SD”**. Sin embargo, todos los archivos, incluidos los archivos protegidos, guardados en la tarjeta microSD se borrarán cuando se formatee. Transfiera siempre los archivos de la tarjeta microSD a otro almacenamiento seguro antes de formatearla.
- Pioneer no garantiza que los problemas de la tarjeta microSD se solucionarán formateando la tarjeta. Pioneer no se hace responsable de los archivos que se borren de la tarjeta microSD ni de los daños que se produzcan al formatear la tarjeta. Formatee la tarjeta microSD de acuerdo con su propio criterio y bajo su responsabilidad.

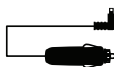
# Revise los accesorios



Unidad principal ×1



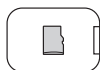
Base de montaje de succión ×1



Cable de alimentación del encendedor de cigarrillos  
(3.5 m)×1



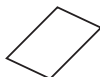
Correa de seguridad ×1



Tarjeta microSDHC  
(16 GB) ×1



Guía de inicio rápido ×1



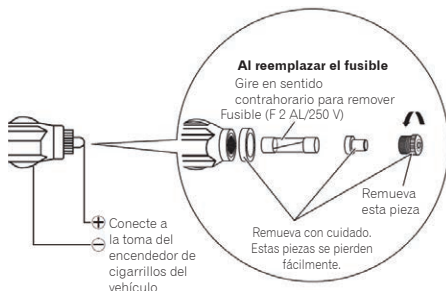
Garantía ×1

## Nota

Todas las imágenes de este documento son solo para fines ilustrativos y están sujetas a cambios.

## Al reemplazar el fusible

Si el producto no se enciende o no se carga incluso cuando el cable de alimentación del encendedor de cigarrillos incluido está conectado, compruebe si el fusible está fundido.



## ⚠ PRECAUCIÓN

Si el fusible está fundido, reemplácelo con un fusible de tubo de vidrio estándar nuevo (diám. 5.0 mm/ longitud 20 mm) y apriete completamente la punta. Asegúrese de que el fusible se reemplace por uno del tipo y capacidad nominales (F 2 AL/250 V).

# Antes de instalar el producto

## **⚠️ ADVERTENCIA**

- Nunca lo instale en la cubierta de una bolsa de aire ni en lugares que puedan obstruir el despliegue de la bolsa de aire. Si lo hace, podría evitar que la bolsa de aire se despliegue con normalidad, hacer que el producto salga volando debido al despliegue de la bolsa de aire y provocar accidentes y lesiones.
- Primero, consulte con el fabricante del vehículo las precauciones relacionadas con el trabajo de instalación al instalar el producto en un vehículo equipado con bolsas de aire. De lo contrario, existe el riesgo de que la bolsa de aire funcione incorrectamente.

## **⚠️ PRECAUCIÓN**

- Utilice siempre las piezas incluidas como se especifica. Existe el riesgo de que el producto falle si se utilizan otras piezas.
- Instale este producto en un lugar donde no obstaculice el equipamiento del vehículo y la capacidad de conducir el vehículo.

## Precauciones de instalación

- La unidad principal debe instalarse en el interior de la ventana frontal únicamente. No lo instale en ningún otro lugar dentro o fuera del vehículo.
- Cuando instale la unidad principal en el interior del parabrisas delantero, asegúrese de instalarla en las posiciones especificadas del parabrisas delantero y dentro de las dimensiones especificadas.
- Asegúrese de que la superficie del parabrisas delantero esté limpia y seca antes de colocar la base de montaje.
- Dependiendo del vehículo, la instalación en la ubicación especificada y dentro de las dimensiones especificadas puede no ser posible. Para obtener más información, consulte con su distribuidor.
- No cubra la unidad principal ni ensucie el lente.
- No coloque objetos reflectantes cerca del lente.
- Tenga cuidado al manipular la unidad principal de que no se caiga y no toque el lente.
- La calidad de la grabación puede verse afectada si el parabrisas delantero del vehículo está revestido o ha recibido un tratamiento especial.
- Elija un lugar de trabajo libre de polvo y suciedad en el aire.
- Cuando la temperatura es baja o hay condensación en el vidrio, encienda el calentador y el descongelador para calentar la ventana, con el fin de evitar una mala adherencia de la base de montaje.
- Para evitar que la base montada en el parabrisas se suelte, puede colocar la correa de seguridad (incluida en la caja).

## Consejos de instalación

### Antes de instalar y asegurar el producto

- Primero, conecte temporalmente este producto y confirme que funciona correctamente, y luego instálo. Si el producto no funciona correctamente, compruebe si hay algún error en la conexión.

### Antes de aplicar la base de montaje

- Limpie la ubicación donde se aplicará la base de montaje.

## **⚠️ PRECAUCIÓN**

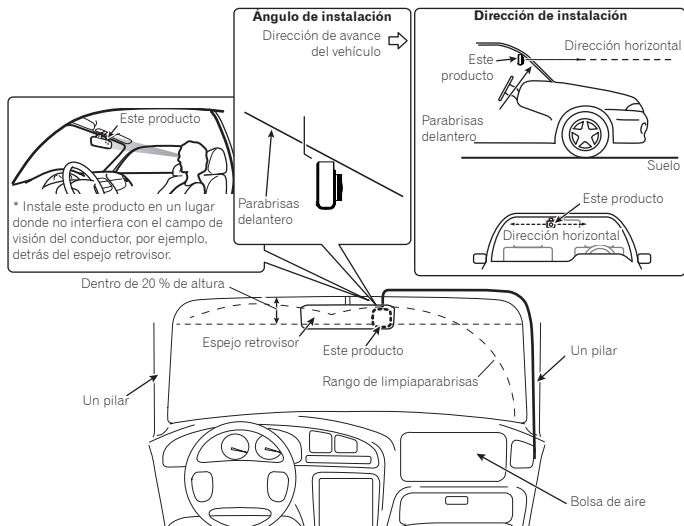
- Instálolo firmemente para que no se suelte. Una instalación incorrecta puede hacer que se suelte durante la conducción y provocar un accidente. Inspeccione el estado de la instalación de vez en cuando.

# Instalación

## Posición de instalación especificada en el parabrisas delantero

Cuando instale este producto, hágalo en una posición que cumpla con todas las siguientes condiciones, si lo permite la ley aplicable en su ubicación:

- Instale en un cuadrado de 7 pulgadas/17,8 cm en la esquina inferior del parabrisas más alejada del conductor, un cuadrado de 5 pulgadas/12,7 cm en la esquina inferior del parabrisas más cercana al conductor y fuera de cualquier zona de despliegue de la bolsa de aire, o en un cuadrado de 5 pulgadas/12,7 cm montado en la parte central superior del interior del parabrisas. La ubicación ideal es detrás del espejo retrovisor fuera de la vista del conductor, como se muestra a continuación.
- Una posición en la que todo este producto se encuentra dentro del 20 % del borde superior de la altura del parabrisas delantero (rango dentro del 20 % de la longitud real, excluidas las partes que se superponen con burletes, molduras, etc., y partes enmascaradas) o está a la sombra del espejo retrovisor como se ve desde el asiento del conductor.
- Tenga en cuenta que "20 %" como se describe anteriormente es una estimación aproximada. Instale el producto de acuerdo con las leyes y regulaciones de su país.
- Una posición en la que la parte del lente de este producto se encuentra dentro del rango de limpieza del limpiador.
- Una posición en la que la parte del lente de este producto no cuelga sobre la visera parasol o las líneas de cerámica negra/patrón de cerámica negra.
- Una posición en la que este producto mira en dirección horizontal hacia el frente.
- Una posición en la que el cable de alimentación se puede enrutar sin una fuerza innecesaria.



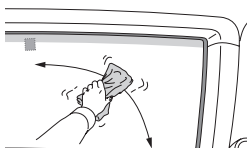
## **⚠ IMPORTANTE**

Instale siempre este producto en la posición de instalación especificada para garantizar una vista clara del camino mientras conduce y para lograr el máximo rendimiento del producto.

Pioneer no se hace responsable de los daños provocados por una instalación o uso incorrectos o indebidos del producto.

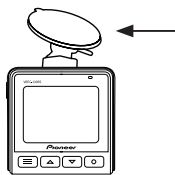
## **Instalación de este producto**

### **1 Limpiar el área de instalación.**



### **2 Instalar este producto.**

- ① Fije la base de montaje de succión a la unidad principal.
- ② Instálelo en la posición especificada del parabrisas delantero, ajustando la dirección para que la imagen sea horizontal.

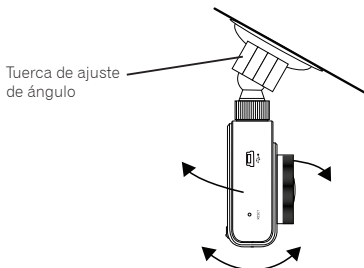


## **⚠ PRECAUCIÓN**

- Asegúrese de que la superficie del parabrisas delantero esté limpia y seca antes de colocar la base.
- Presione firmemente la base de succión instalada en el parabrisas.
- No instale la base por sí sola. Úselo siempre conectado con la cámara de tablero.
- Nunca toque la superficie de la pantalla LCD.
- Instálelo firmemente para que no se suelte. Una instalación incorrecta puede hacer que la unidad se caiga mientras conduce, lo que puede provocar un accidente. Inspeccione el estado de la instalación de vez en cuando para asegurarse de que la unidad permanezca fijada de forma segura.
- Para evitar que la base montada en el parabrisas se suelte, puede colocar la correa de seguridad (incluida en la caja).

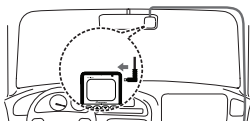
### 3 Ajustar el ángulo de instalación.

Afloje la tuerca de ajuste del ángulo para ajustar. Después de ajustar, apriete la tuerca aflojada para asegurar.



### 4 Conecte el cable de alimentación del encendedor de cigarrillos a la unidad principal.

Enrute el cable de alimentación hacia el lado del asiento del pasajero.

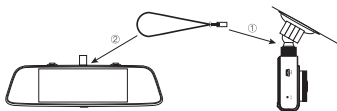


## 5 Encienda el motor del vehículo para mostrar la pantalla de grabación.

### Nota

Se aplica una película protectora al lente cuando se compra el producto. Despegue esta película.

## 6 Instalación de la correa de seguridad.



- ① Enganche el bucle más pequeño de la correa de seguridad alrededor de la base de montaje donde se conecta a la unidad principal, y después conecte la base de montaje a la unidad principal.
- ② Enganche el lazo más grande de la correa de seguridad alrededor del espejo retrovisor fijado al parabrisas.
- ③ Una vez que la correa de seguridad esté conectada tanto al espejo retrovisor como a la cámara de tablero, coloque la cámara de tablero en el parabrisas delantero cerca de la ubicación del espejo retrovisor.

### Nota

Instale siempre esta correa de seguridad como se describe. No corte la correa de seguridad ni la instale de ninguna otra manera que no sea la descrita. Pioneer no se hace responsable de ningún daño debido a una instalación diferente a la descrita o al uso del producto.

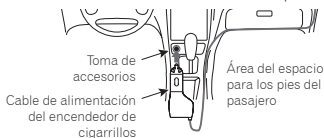
## 7 Remover este producto.

- ① Desenganche la base de montaje del parabrisas.
- ② Remueva este producto.

# Conexión del cable de alimentación

## Conexión del cable de alimentación del encendedor de cigarrillos

Insértelo completamente en la toma de accesorios del vehículo para hacer una buena conexión. (La ubicación de la toma de accesorios variará dependiendo del vehículo.)

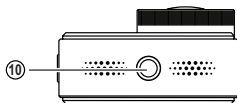


### **⚠ PRECAUCIÓN**

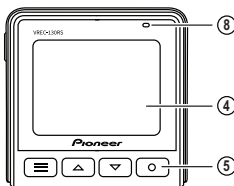
- La toma de accesorios puede estar extremadamente caliente inmediatamente después de usar el encendedor de cigarrillos. Además, la punta del cable de alimentación del encendedor de cigarrillos puede derretirse o provocar un cortocircuito si se conecta mientras el enchufe está caliente. Espere a que el enchufe se enfríe antes de enchufar el cable de alimentación del encendedor de cigarrillos.

# Nombres de las piezas

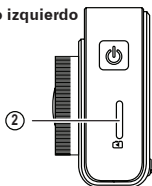
Arriba



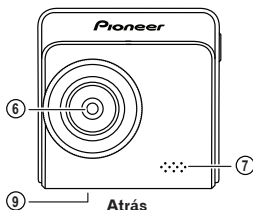
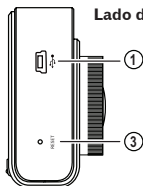
Frente



Lado izquierdo



Lado derecho



Atrás

**① Puerto de alimentación**

Conecte el cable de alimentación del encendedor de cigarrillos.

**② Ranura de tarjeta microSD**

Hasta 32 GB de capacidad de tarjeta microSD.

**③ Botón de reinicio**

Presione este botón con la punta de un bolígrafo para restablecer este producto.

**④ LCD**

**⑤ Botones de función**

**⑥ Lente**

**⑦ Altavoz**


**⑧ Indicador del sistema**

**⑨ Micrófono**

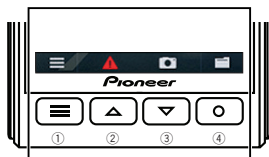
**⑩ Punto de conexión de la base de montaje de succión**

# Botones de función

Las funciones de los botones de función se indican mediante los iconos que se muestran en la parte inferior de la pantalla. Las funciones de los botones dependerán de la pantalla mostrada. (Los iconos no se muestran en algunas pantallas.)

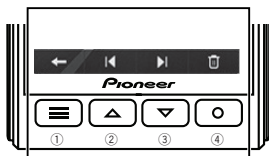
En la pantalla de reproducción o la pantalla MENU, mantener pulsado el botón de función  lo devuelve a la pantalla anterior.

## Grabación



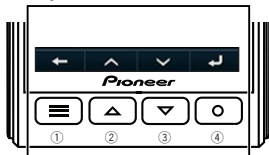
- |  |              |
|--|--------------|
| ① Pantalla del menú principal                        | ③ Tomar foto |
| ② Grabación manual de eventos (grabación de eventos) | ④ Reproducir |

## Durante la reproducción



- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| ① Regresar         | ③ Archivo siguiente |
| ② Archivo anterior | ④ Eliminar          |

## Durante la visualización de la pantalla MENU



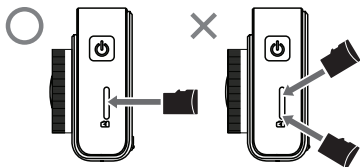
- |            |             |
|------------|-------------|
| ① Regresar | ③ Abajo     |
| ② Arriba   | ④ Confirmar |

# Insertar y expulsar la tarjeta microSD™

Apague la alimentación de este producto cuando inserte y extraiga la tarjeta microSD.  
→ **“Encendido y apagado manual de la alimentación”**

## Insertar la tarjeta microSD

Sostenga el borde superior de la tarjeta microSD, coloque la tarjeta microSD de modo que la etiqueta mire hacia el lado del lente de este producto e insértela lentamente en la ranura de la tarjeta microSD hasta que haga clic.

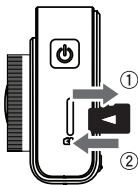


### ⚠ PRECAUCIÓN

- No inserte la tarjeta microSD en ángulo. Hacerlo puede causar daños.

## Expulsar la tarjeta microSD

Empuje lentamente el borde superior de la tarjeta microSD hasta que haga clic ①. El seguro se liberará. Extraiga la tarjeta microSD ②.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de tener cuidado al manipular la tarjeta microSD, ya que se calienta después de que se guarda información en ella.

# Copia de seguridad de archivos grabados

Cuando el espacio libre de las áreas de almacenamiento de archivos es bajo, los archivos se eliminan a partir del archivo más antiguo.

Le recomendamos que haga una copia de seguridad de los archivos importantes que desee conservar utilizando el siguiente procedimiento.

## Nota

Prepare una tarjeta microSD de repuesto con anticipación.

### 1 Reemplazar la tarjeta microSD.

Detenga el vehículo en un lugar seguro. Después, apague este producto, extraiga la tarjeta microSD y reemplácela con una tarjeta microSD de repuesto.

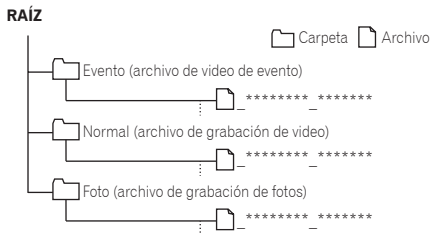
### 2 Copiar o mover los archivos a una PC.

Inserte la tarjeta microSD en una PC, utilizando un adaptador de tarjeta SD disponible comercialmente si es necesario.

Copie o mueva los archivos de videos y fotos para hacer una copia de seguridad en una ubicación adecuada en la PC.

## Estructura de carpetas y archivos

La estructura de carpetas y archivos en una tarjeta microSD es la siguiente.



## Nota

El año, mes, día, horas, minutos y segundos se asignan automáticamente en "\*\*\*\*\*\_\*\*\*\*\*".

# Uso de este producto

Antes de usar este producto, primero detenga el vehículo en un lugar seguro y active el freno de mano.

## Alimentación de este producto

Este producto se inicia cuando se enciende el motor del vehículo (ACC ON) y comienza a grabar automáticamente. (Grabación de video) → **“Uso de este producto” - “Grabación de video”**

### PRECAUCIÓN

- Si no utiliza el dispositivo durante un período prolongado, es posible que se agote la energía de la batería del dispositivo.
- Si la batería interna está vacía, necesitará restablecer la hora/fecha desde el menú de configuración.
- Asegúrese de que el producto esté conectado a la toma del encendedor de cigarrillos y encendido durante un mínimo de 30 segundos para que la batería se cargue lo suficiente para guardar la hora.

## Encendido y apagado manual de la alimentación

Este producto se puede encender y apagar manualmente desde el costado de la unidad principal.

El cable del cargador de cigarrillos debe estar conectado y el vehículo encendido en todo momento para encender y apagar la unidad principal.

Cuando la unidad principal está apagada: Mantenga pulsado el botón ON/OFF durante 3 segundos para iniciar.

Cuando la unidad principal está encendida: Mantenga pulsado el botón ON/OFF durante 3 segundos para apagar.

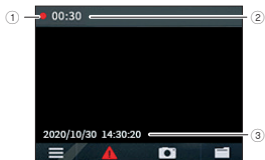
## Pantalla de indicador del sistema

El estado operativo de este producto se muestra con el indicador del sistema.

Indicador del sistema	Menú mostrado	Grabación normal	Grabación de evento	Se ha producido un error (incluida la tarjeta microSD no insertada)
Se enciende en verde	—	○	—	—
Parpadea en verde	—	—	○	—
Sin iluminación	○	—	—	○

## Cómo ver la pantalla de grabación

La pantalla de estado muestra el estado operativo de este producto.



- ① Grabación en curso
- ② Tiempo de grabación transcurrido
- ③ Fecha/Hora

## Grabación de video

La grabación comienza automáticamente cuando se inicia este producto. El video grabado se guarda en la tarjeta microSD como un archivo del incremento de tiempo establecido (por defecto: 3 minutos), y cuando la tarjeta microSD se queda sin espacio libre, los archivos se sobrescriben comenzando por el archivo más antiguo.

### Notas

- Puede cambiar el tiempo de grabación de video.  
→ **“Configuración del producto” - “Características configurables” - “Configuración de grabación” - “Resolución Video”**
- La grabación de video se detendrá en las siguientes circunstancias.
  - Cuando se muestra la pantalla MENU
  - Cuando se detiene la fuente de alimentación
  - Cuando se inicia el modo de estacionamiento
  - Cuando se retira la tarjeta microSD
- El tiempo de grabación puede variar dependiendo de las condiciones.

### Grabación automática mediante la detección de impactos (grabación de eventos)

El archivo de grabación de video cuando este producto (la cámara de tablero) detecta un impacto, como un impacto con otro vehículo, se registra como un archivo de video de evento en la carpeta "Evento". La cantidad de archivos de video de eventos y los tiempos de grabación variarán dependiendo del momento en que se detecte un impacto.

#### DetECCIÓN temprana en archivo

Si se detecta un impacto dentro de los 20 segundos posteriores al inicio de la grabación de un archivo de grabación de video, entonces el archivo anterior a aquél en el que se detectó este impacto y el archivo de los 20 segundos posteriores a la detección del impacto se registran como dos archivos de video de evento.



#### DetECCIÓN tardía en archivo

Si se detecta un impacto en los 19 segundos antes del final de la grabación de un archivo de grabación de video, entonces la grabación de este archivo se extiende por 20 segundos después de que se detecta el impacto, y se graba como un archivo de video de un solo evento.



#### DetECCIÓN que no sea temprana ni tardía en un archivo como se indica anteriormente

El video de 20 segundos después de que se detecta el impacto y el archivo de grabación de video grabado inmediatamente antes se graban como un archivo de video de un solo evento.

Si el impacto continúa durante el período de grabación de evento, se agregará un archivo de evento de hasta 20 segundos.

### Grabación manual (grabación manual de eventos)

Si se presiona el botón de grabación manual durante la grabación de video, esto se graba como un archivo de video de evento con las mismas especificaciones que una grabación de evento.

#### Notas

- Puede ajustar la sensibilidad para detectar impactos.  
→ **"Configuración del producto"** - **"Características configurables"** - **"Configuración de grabación"** - **"Sensor G"**
- Cuando se detecta un impacto o se realiza una grabación manual en el modo de grabación de eventos, la grabación de evento se inicia nuevamente después de que finaliza la grabación de evento.
- El tiempo de grabación puede variar dependiendo de las condiciones.

### Grabación automática mediante la detección de impactos (grabación de eventos)

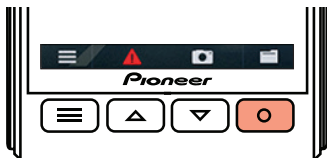
En cada una de las pantallas mostradas a partir de aquí, el Display en Monitor (pantalla) se vuelve negro automáticamente si no realiza ninguna operación durante aproximadamente 10 segundos.

(Esta es la configuración predeterminada del Display en Monitor).

La grabación de video no comienza mientras el usuario está en alguna operación del menú.

#### Puede reproducir archivos de video grabados.

- 1 Presione el botón Reproducir medios grabados.



- 2 Seleccione la carpeta deseada para ver usando los botones de tecla física ARRIBA/ABAJO. Se mostrarán las miniaturas de los archivos de la carpeta seleccionada.



- ③ Seleccione la miniatura deseada usando los botones de las teclas físicas para seleccionar el medio grabado.



Se mostrarán las miniaturas de los archivos de la carpeta seleccionada.

① Regresar al menú anterior

② Archivo anterior

③ Archivo siguiente

④ Confirmar



Se reproducirá el archivo seleccionado.

① Regresar al menú anterior

② Grabación anterior

③ Grabación siguiente

④ Presione para eliminar la grabación

#### Notas

- Seleccione el archivo que desea eliminar y después presione el botón confirmar nuevamente cuando se le solicite desde la GUI en pantalla para eliminar el archivo seleccionado.
- Si el video es demasiado corto, inserte la tarjeta microSD en su PC para eliminar archivos.

# Configuración del producto

Antes de usar este producto, primero detenga el vehículo en un lugar seguro y active el freno de mano.

Estos ajustes configuran este producto. Puede restablecer la configuración a la configuración por defecto.

También puede formatear la tarjeta microSD y verificar la versión del firmware.

Tenga en cuenta que la grabación de video se detendrá mientras se muestre la pantalla MENU.

## 1 Presione el botón Menu para abrir el menú principal.

En cada una de las pantallas mostradas a partir de aquí, el Display en Monitor (pantalla) se vuelve negro automáticamente si no realiza ninguna operación durante aproximadamente 10 segundos. (Esta es la configuración predeterminada del Display en Monitor).

La grabación de video no comienza mientras el usuario está en alguna operación del menú.

## 2 Presione los botones de función para seleccionar la opción deseada.

En cada configuración del menú, puede cambiar la configuración según sus preferencias.



### Configuración de grabación

Configuración	Detalles	Configuración por defecto
Resolución Video	Establece la calidad de la resolución de la grabación de video. [FHD 1920×1080p]	FHD 1920×1080p
Calidad Video	Establece la calidad de la imagen de la grabación de video. [Super Fino o Fino]	Super Fino
Longitud Video Clip	Establece la longitud del videoclip de la grabación de video. [20 sec/1 min/3 min]	20 sec
Micrófono	Establece si grabar sonido durante la grabación de video. [ON u OFF]	OFF
Sensor G	Establece la sensibilidad para detectar vibraciones o impactos. [OFF/Alto/Medio/Bajo]	Medio
Valor Expuesto	Establece la exposición de la grabación de video. [-2 a +2]	0

### Configuración del sistema

Configuración	Detalles	Configuración por defecto
Idioma	Establece el idioma del menú. [English/Français/Español]	Español
Display en Monitor	Establece el tiempo después del cual se apaga el monitor. [Siempre ON/OFF en 10 sec/OFF en 30 sec/OFF en 1 min]	OFF en 10 sec
Botón de Sonido	Establece los tonos de bip. [ON u OFF]	ON
Volumen	Establece el nivel de volumen. [Bajo/Medio/Alto]	Medio
Fecha/Hora	Establece la hora manualmente. [A/M/D] [Hora/Min/Seg]	–
Formato Tarjeta SD	Todos los archivos en la tarjeta microSD se eliminan.	–
Restaurar Modo Fábrica	La configuración se restablece a la configuración por defecto.	–
Versión	Le permite comprobar el número de modelo del producto y la información de la versión de firmware de este producto.	–

# Guía para el tiempo de grabación

La siguiente tabla proporciona estimaciones de los tiempos de grabación de video posibles con diferentes capacidades de tarjeta SD. Los valores reales dependerán de varios factores, como la tarjeta microSD que se está utilizando, lo que se está grabando y las condiciones de grabación.

## Guía de tiempo de grabación con una tarjeta microSD de 16 GB

Resolución	Tipo de video	16 GB
1080p	Grabación normal	Aproximadamente 1 hora 30 minutos
1080p	Grabación de EVENTO	Aproximadamente 10 videos

## Guía de tiempo de grabación con una tarjeta microSD de 32 GB

Resolución	Tipo de video	32 GB
1080p	Grabación normal	Aproximadamente 3 horas
1080p	Grabación de EVENTO	Aproximadamente 20 videos

### Notas

- Los tiempos de grabación son estimados. Los tiempos de grabación reales dependerán del escenario que se esté grabando.
- Tanto la grabación normal como la grabación de EVENTOS utilizan el modo de almacenamiento de borrado cíclico. Para el video clave que necesita conservar, exporte y haga una copia de seguridad en su computadora inmediatamente después del incidente.
- Después de muchos ciclos repetidos de grabación de video, la tarjeta microSD puede dañarse, dando como resultado datos no guardados. Reemplace regularmente la tarjeta microSD.

# Solución de problemas

Compruebe la siguiente información antes de enviar el producto a reparar.

Síntoma	Causa	Acción
Se produjo un error durante la visualización y el funcionamiento de este producto.	La microcomputadora de este producto no funciona correctamente.	Presione el botón de reinicio. → <b>"Nombres de las piezas"</b>
No se puede encontrar un archivo que debería haberse guardado.	Si no hay suficiente espacio en las áreas de almacenamiento de la tarjeta microSD, los archivos se sobrescribirán en orden comenzando con los archivos más antiguos.	Le recomendamos que haga una copia de seguridad de los archivos importantes que desee conservar. → <b>"Copia de seguridad de archivos grabados"</b>
Se produjo un accidente durante la conducción, pero no se guardó un archivo de video.	La sensibilidad de la detección de impactos puede no ser adecuada.	Ajuste la sensibilidad de los sensores que se utilizarán para la detección. → <b>"Configuración del producto"</b> - <b>"Características configurables"</b> - <b>"Configuración de grabación"</b> - <b>"Sensor G"</b>
No hay sonido cuando reproduzco un archivo de video.	La configuración de grabación de sonido puede estar en OFF.	Verifica la configuración de grabación de sonido de nuevo. → <b>"Configuración del producto"</b> - <b>"Características configurables"</b> - <b>"Configuración de grabación"</b> - <b>"Micrófono"</b>
Se produjo un error durante la visualización y el funcionamiento de este producto.	La microcomputadora de este producto no funciona correctamente.	Presione el botón de reinicio. → <b>"Nombres de las piezas"</b>

# Especificaciones

Medio de grabación	Tarjeta microSDHC, Clase 10 (16 GB a 32 GB)
Elemento de imagen	Aproximadamente 2 millones de píxeles (sensor CMOS de alta sensibilidad incorporado)
Ángulos de grabación	Unidad principal: 109° horizontal, 57° vertical, 132° diagonal
Número de relación focal	Unidad principal: F2.4
Sensor G	Sensor G de 3 ejes (el nivel se puede configurar en 4 pasos)
Métodos de grabación	Grabación de video/Grabación manual de eventos/Grabación de fotos
Estructura de archivos de video	20 sec
Pantalla	LCD de 2.0 pulgadas
Grabación de sonido	Se puede establecer en ON u OFF (OFF por defecto)
Cuadros por segundo	30.0 fps
Método de compresión	Video: MOV (H.264)/Foto: JPG
Método de reproducción de video	Cámara en tablero o tarjeta microSD en PC
Voltaje de la fuente de alimentación	Unidad principal: CC 5 V (cable de alimentación para encendedor de cigarrillos de 12 V incl.)
Tipo de fusible. (Utilizado en el cable de alimentación del encendedor de cigarrillos)	Fusible tipo glad estándar
Capacidad del fusible. (Utilizado en el cable de alimentación del encendedor de cigarrillos)	F 2 AL/250 V
Tamaño de fusible. (Utilizado en el cable de alimentación del encendedor de cigarrillos)	Diám. 5.0 mm/Longitud 20 mm
Consumo de energía	Aproximadamente 2.3 W mientras se carga
Temperatura de funcionamiento	-15 °C a +60 °C
Dimensiones (A x Alt x P)	Unidad principal: 59.5 mm x 60.2 mm x 31.2 mm (A x Alt x P)
Peso	60 g (0.1 lb) (No incluye soporte de montaje, cable de alimentación, etc.)

# | Marcas comerciales y derechos reservados

- SD, microSD y el logotipo de microSDHC son marcas comerciales de SD-3C LLC.



Registre su producto en

**<https://www.pioneerelectronics.com>**

en Canadá

**<https://www.pioneerelectronics.ca>**

**PIONEER CORPORATION**

28-8, Honkomagome 2-Chome,

Bunkyo-ku, Tokio 113-0021

Japón

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, CA 90801-1540, EE. UU.

TEL: (800) 421-1404